

Das andere Industrietor.  
Hubtore **SPACELITE**<sup>®</sup>

BUTZBACH - THE DOOR COMPANY. <sup>®</sup>





## Zuverlässigkeit aus Erfahrung

Das Unternehmen Butzbach wurde im Jahr 1953 gegründet und wird heute in dritter Generation als deutsches Familienunternehmen geführt. Mit über 270 Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen sind wir der Spezialist für Industrie- und Hangartore.

Unsere wohl einzigartige Kombination aus Öffnungstechnik und Torfüllung aus lichtdurchlässigem Fiberglas schuf eine ganz neue Torgattung. In vielen Dimensionen ist sie konventionellen Toren überlegen: durch Flexibilität in der Anpassung auf Ihre Anforderungen, höchste Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit auf Dauer.

# Weltweit in der Praxis bewährt Hubtore **SPACELITE**<sup>®</sup>

## Braunschweig (DE)

Autohaus MK Maring

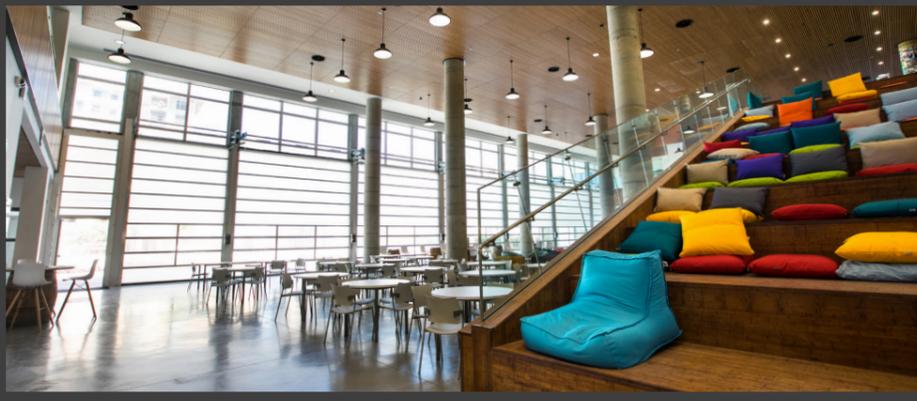
Butzbach Hubtore SPACELITE aus Echtglas unterstützen das durchgestylte Erscheinungsbild des modernen Autohauses. Sie transportieren Technizität, Ästhetik sowie einladende Offenheit und verlängern optisch die Glasfassade.



## Tel Aviv (ISR)

Sheeva High School

Eine lichtdurchflutete Mensa die per Knopfdruck zur überdachten Terrasse wird: Anstelle einer festen Glasfassade wurden hier SPACELITE Tore mit Panoramaelementen eingebaut. Dadurch wird der großzügige Innenraum lichtdurchflutet ohne zu blenden.



## Brüssel (BE)

Verkehrsbetriebe STIB

Bei der umfassenden Renovierung der Bus-Wartungshalle wurden insgesamt 21 Hubtore SPACELITE und 4 Schnellauftore NOVOSPRINT von Butzbach installiert. Ansichtsgleich gestaltete man die Fassade mit lichtdurchlässigen Fiberglaselementen.



## Abu Dhabi (AE)

Formel 1 Rennstrecke

Höchste Zuverlässigkeit und optimale Lichtbedingungen in den Boxen: Beides konnte perfekt realisiert werden durch den Einbau von 81 Hubtoren SPACELITE sowie 6 Sektionaltoren SECTIOLITE mit Fiberglasfüllung von Butzbach.



## Ein Tor Viele Möglichkeiten

Jeder Betrieb ist einzigartig. Unsere SPACELITE Tore auch. Im ersten Schritt analysieren wir Ihre Anforderungen im Rahmen einer persönlichen Beratung. Anschließend erarbeiten wir einen ganz auf Sie zugeschnittenen Lösungsvorschlag.

Denn bei SPACELITE bestimmen Ihre Ansprüche an Funktion, Format und Design das Tor.

So erhalten Sie auf Basis der Grundmodelle genau die Konfiguration – aus einer Vielzahl an Ausstattungs-Optionen, Steuerungen und Impulsgebern, sowie verschiedenen Modellvarianten, Materialkombinationen und Oberflächenveredelungen – die Ihnen einen echten Mehrwert bietet.

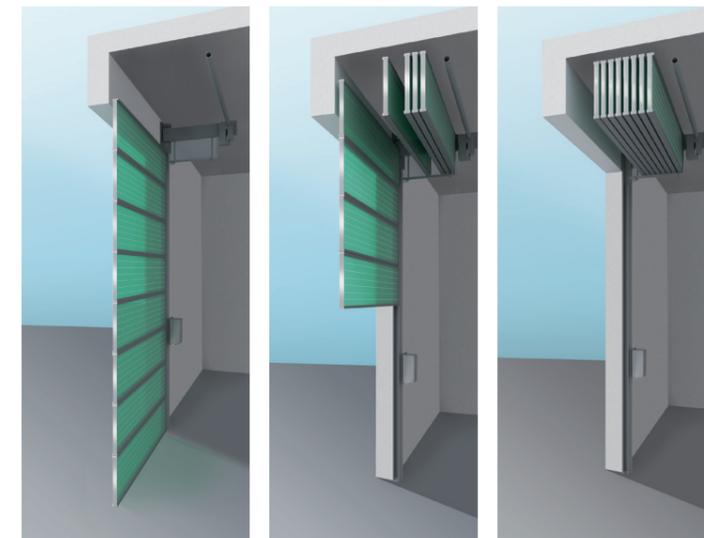
### Torblattfüllungen

Abhängig von Funktion und Design kann aus verschiedenen Torblattfüllungen gewählt werden:

Fiberglas-Stegdoppelplatten, Acrylscheiben, Zweifach-Isolierglas oder Sonderfüllungen wie Lochblech mit individuellen Mustern.

## Öffnungstechnik Hubtore **SPACELITE**<sup>®</sup>

Beim Öffnen reihen sich die Torelemente senkrecht und kompakt hinter dem Sturz auf. Durch die Wandbefestigung ohne Deckenabhängung eignet sich das Tor für nahezu alle Einbausituationen – im Neubau und bei Sanierung.



# Der innovative Werkstoff FIBERGLAS

Fiberglas – ein Werkstoff, der dank seiner positiven Eigenschaften auch im Schiffbau sowie in der Luft- und Raumfahrtindustrie Verwendung findet. Neben Eigenschaften wie Stabilität, Langlebigkeit, Wärmedämmung und Belastbarkeit, überzeugt das Fiberglas von Butzbach vor allem durch seine Lichtdurchlässigkeit.

Bei Butzbach wurde Fiberglas als Werkstoff für Industrietore, Hangartore und Fassadenelemente bereits vor über 40 Jahren eingeführt und seitdem, den Anforderungen des Marktes entsprechend, permanent weiterentwickelt.



## Ihre Vorteile auf einen Blick



### Lichtdurchlässigkeit bis zu 78%

Durch die Lichtdurchlässigkeit entsteht ein natürlicher Lichteinfall ohne Blendwirkung oder Schlagschatten. So herrscht eine angenehme Arbeitsatmosphäre, ganz ohne industrielle Beleuchtung. Dadurch werden Energie und somit Kosten gespart. Auch bei Nacht ein Blickfang!



### Geringes Eigengewicht

Fiberglas ermöglicht somit extreme Spannweiten ohne zusätzliche Versteifungsprofile und Unterkonstruktionen bei schneller Montage.



### Flexibel und gleichzeitig stabil

Es widersteht auch bei großen Spannweiten hohen Druck- und Sogkräften, wie z.B. Windlast. Hohe Lebensdauer auch bei starker Beanspruchung.



### Korrosionsbeständig

Das Material ist resistent gegen Feuchtigkeit, Umwelteinflüsse und wechselnde Temperaturen und damit ein beliebter Werkstoff für ein vielfältiges Anwendungsspektrum.



### Wärmedämmend

Fiberglasplatten erreichen ausgezeichnete Wärmedämmwerte. Schädliche UV-Strahlen werden zu 100% absorbiert und Temperaturunterschiede ausgeglichen. Dies führt zu höherem Schutz für empfindliche Ware und den gesamten Innenbereich.



### Ansprechende Optik

Grundsätzlich kann zwischen den Farben Brillant und Smaragdgrün gewählt werden. Die Kombination von Fassadenelementen und Toren aus dem gleichen Werkstoff lässt interessante ansichtsgleiche Gebäudefronten entstehen.

## Hubtor **SPACELITE**<sup>®</sup> Das Individualtor

- Torformate bis 5,50 m Breite oder 9 m Höhe.
- Torblätter mit wärmedämmten Fiberglas-Stegdoppelplatten mit 40 mm Einbaustärke.
- Lichttransmission bis zu 78% (abhängig von Farbe und Wärmedämmung).
- Wärmedämmung bis zu  $U_p = 1,4 \text{ W/m}^2\text{K}$ .
- Optionale Panorama-Torblätter aus Acryl oder Echtglas.



## Hubtore **SPACELITE**<sup>®</sup> XL Ganz schön groß

- Torformate bis 25 m Breite oder 24 m Höhe.
- Torblätter mit wärmedämmten Fiberglas-Stegdoppelplatten mit 60, 80 oder 150 mm Einbaustärke, Torblatthöhe ca. 1.000 mm.
- Wärmedämmung bis zu  $U_p = 0,83 \text{ W/m}^2\text{K}$ .
- Optional integrierte Sichtfenster.



## In Szene gesetzt Das Schaufenster unter den Toren

Die Entscheidung für unser HTvision zahlt sich für Sie in mehrerlei Hinsicht aus. Sie präsentieren Ihr Unternehmen und Ihr Produkt gleichermaßen in edlem Ambiente – während und außerhalb der Öffnungszeiten. Durch großflächige Verglasung ohne störende Vertikalprofile harmonisiert diese Variante passgenau mit Ihrem individuellen Fassadendesign und gewährt großzügigen und reflektionsfreien Sichtkontakt aus jeder Perspektive.

### Vorteile gegenüber transparenten Kunststoff-Verglasungen



Bis zu einer Breite von 3980 mm  
ohne vertikale Sprossen



Elegantes & hochwertiges  
Design



Doppelwandiges ESG-Sicherheitsglas mit hervorragender  
Wärmedämmung



Dauerhaft keine Kratz- oder Putz-  
spuren sowie kein Anlaufen oder  
Beschlagen



Keine optische Verformung der  
Glasfelder



Kein unerwünschter  
Spiegeleffekt

## Hubtor **SPACELITE**<sup>®</sup> HTvision Ganz schön klar

- Torblätter mit ESG-Isolierglas, Wärmedämmwert  $U_p = 1,1 \text{ W/m}^2\text{K}$ .
- Echtglas-Elemente ohne senkrechte Sprossen (Kämpfer) bis zu 3,98 m Torbreite.
- Ausführung mit farblich anpassbaren Kämpfern bis 5,50 m Torbreite.
- Technische Regeln für linienförmig gelagerte Verglasung (TRLV) und DIN 18008-2 für Überkopfverglasungen sind erfüllt.



# Raum für individuelle Wünsche



## Feucht- und Nassraum, Waschhallen

Feuchtigkeit, aggressive Umluft und der Kontakt mit Reinigungsmitteln stellen für sämtliche Tormaterialien auf Dauer eine enorme Herausforderung dar. Das SPACELITE bietet die Möglichkeit, sämtliche essentiellen Bauteile vor diesen Einflüssen dauerhaft zu schützen. Unsere korrosionsfreien Torfüllungen aus Fiberglas und Mineralglas tun ihr Übriges, um das optische Erscheinungsbild aufzuwerten und die Lebensdauer des Tores entscheidend zu verlängern.



## Wärmedämmung

Sie benötigen ein Tor mit hoher Lichttransparenz und gleichzeitig guten Wärmedämmwerten? Dann stellen wir das SPACELITE mit zusätzlicher Dämmung aus – ob durch ein Mehrkammersystem im Fiberglas, Kunststoffprofile auf der Innenseite der Torblätter oder zusätzliche Abdichtung an den Führungsschienen – all diese Maßnahmen zahlen sich durch Energieeinsparung und angenehme Arbeitsbereiche aus.



## Verfahrbare Führungsschiene

Eine Mehrfach-Toranlage mit mobilen Zwischenstützen kann die optimale Lösung für breite Öffnungen sein. Nur im Bedarfsfall wird hierbei für breitere Fahrzeuge oder Flugzeuge durch Verschieben der Stütze die gesamte Breite freigegeben. Damit kann die Breite eines Tores verdoppelt oder sogar verdreifacht werden.



## Kombination mit einer Fassade

Egal ob Brillant oder Smaragdgrün: die Kombination von Fassadenelementen und Toren aus dem gleichen Werkstoff lässt interessante ansichtsgleiche Gebäudefronten entstehen.

## Außeninstallation

Vor allem bei Sanierungen ist im Innenbereich oft kein Platz für den Tormechanismus. Für diese Fälle bietet das SPACELITE eine solide und optisch ansprechende Lösung: die Torkonstruktion wird einfach, mit einem adäquaten Wetterschutz versehen, an der Außenseite des Gebäudes angebracht.



## Türelement

Es bedarf keiner Notöffnung, sondern einer vollwertigen, zum Tor optisch identischen Eingangstür? Dann empfehlen wir unsere Nebeneingangstür, die in Material und Design mit dem Tor harmonisiert und eine zuverlässige Trennung von Geh- und Fahrwegen gewährleistet.



## Wegschwenkbare Seitenteil

Sie benötigen alle Vorteile einer vollwertigen, vom Tor getrennten Eingangstür, aber auch gelegentlich die gesamte Durchfahrtsbreite der Öffnung? In diesem Fall führen wir das Türelement in kompletter Höhe als wegschwenkbare Einheit aus.



## Kombination mit einem SchnellaufTOR

Mit dieser Hybridlösung schaffen Sie optimale Bedingungen sowohl für Betriebs- als auch für Ruhezeiten. Sie kombiniert das auf hohe Geschwindigkeit und große Taktzahlen ausgelegte Butzbach SchnellaufTOR mit dem Außentor SPACELITE. Bei Hochbetrieb ist nur das SchnellaufTOR aktiv. In Ruhezeiten stellt das SPACELITE einen geschützten und bestens wärmegeprägten Gebäudeabschluss sicher.



# Mehr als nur Standard

## Sichere Tore für jede Einbausituation

### Schließkantensicherung

Die verlässliche Kombination aus optoelektronischer Schließkantensicherung und elektromechanischen Auflaufschaltern stoppt und reversiert das Tor in jeder Position des Schließvorgangs, sobald es auf ein Hindernis trifft. Zusätzlich kann die Torebene berührungslos über eine Lichtschranke, ein Lichtgitter oder weitere Sensorik abgesichert werden.

### Absturzsicherung

Die wartungsarme, in den Führungsschienen integrierte und somit allseitig geschützte Absturzsicherung fängt beim SPACELITE eine unkontrollierte Schließbewegung der Torblätter in jedem Fall zuverlässig ab. Durch diesen Vorgang werden keine Komponenten beschädigt und die TÜV-geprüfte Absturzsicherung kann nach Instandsetzung des Tores und fachgerechter Funktionsprüfung umgehend wieder zum Einsatz kommen.

Sie ist einfach zu montieren und deshalb auch zur Nachrüstung bei Toren sämtlicher Fabrikate ohne Absturzsicherung hervorragend geeignet. Auch im Parkbereich auf der Stapelkonsole wird ein Abstürzen der Torelemente durch Absturzbügel verhindert.

### Minimierung der Verletzungsgefahr

Die soliden Führungsschienen aus dickwandigem Aluminium sind für maximale Sicherheit dreiseitig geschlossen. Damit ist das Eingreifen in bewegte Teile und einhergehende Quetsch- und Verletzungsrisiken nahezu ausgeschlossen. Des Weiteren besteht keine Verletzungsgefahr durch hervorstehende Scharniere, Spiralkabel oder ähnliche Störfaktoren, da auf diese Bauteile komplett verzichtet wird.

### Überlastschutz

Ein einzigartiger, mechanischer Überlastschutz verhindert eine Beschädigung von Torkomponenten bei anormaler Belastung wie Kollisionen oder unsachgemäßer Behandlung durch sofortiges Abschalten des Antriebs.

### Extreme Klimabedingungen

Die Torfüllung Fiberglas sowie das Rahmenmaterial Aluminium weisen ein nahezu identisches thermisches Verhalten bei extremen Temperaturbedingungen auf, deshalb ist diese Materialkombination für den sicheren Einsatz in sämtlichen Klimazonen bestens geeignet.



Unsere Tore sind beliebte Kulissen für Filme, Werbespots und Fotos. Halten Sie die Augen auf.

# Ganz schön sicher Einbruchhemmende Hubtore

Zertifizierte Sicherheit bei gleichzeitig ansprechendem Design?  
Mit unserem SPACELITE Hubtor ist das möglich.

Im Gegensatz zu marktüblichen schweren Stahltoren, bieten Ihnen einbruchhemmende Butzbach Tore Lichtdurchlässigkeit und eine ansprechende Ästhetik durch Fiberglas, welches zudem stabil und gleichzeitig flexibel ist. Im Inneren des Gebäudes herrscht eine angenehme und helle Arbeitsatmosphäre.

Schützen Sie Ihre Kostbarkeiten mit Stil und zertifizierten einbruchhemmenden Toren.

## Ihre Vorteile auf einen Blick



Lichtdurchlässigkeit bis zu 78%



Zertifizierte Sicherheit



Ansprechendes Design



### Was ist der Unterschied zwischen WK und RC?

WK steht für Widerstandsklasse. Mittlerweile ist die Abkürzung RC für Resistance Class gängiger und international gebräuchlich.

### Was ist eine RC/WK Prüfung?

Die klassische RC/WK Prüfung ist die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit eines Tores unter statischer und dynamischer Belastung mit definierten Kräften in einer vorgegebenen Zeit.

### Nach welchen Normen wird das Tor geprüft?

Die Prüfung erfolgt nach den Normen DIN V ENV 1627 und DIN/TS 18194. Hier werden die verschiedenen Klassen mit zunehmender Schutzwirkung unterschieden.

### Wie unterscheidet sich ein RC3-Hubtor vom RC2-Hubtor?

Das SPACELITE HT40 mit RC3 Zertifizierung hat im Gegensatz zum RC2-zertifizierten Hubtor zusätzliche Profile auf allen Torblättern, eine elektromechanische Verriegelung und es wurden weitere Befestigungswinkel verbaut.

## Sicherheit kann auch schön sein Unsere Zertifikate

Ob groß oder klein, sämtliche SPACELITE Tore sind nach den Vorgaben der RC bzw. WK Normen zertifiziert.

Eine Übersicht über unser ganz schön sicheres Portfolio finden Sie hier:

	RC2	WK2	RC3	WK3
HT40	■	■	■	■
HT60	■	■	-	-
HT60XL	■	■	-	-
HT80	■	■	-	-
HT80XL	■	■	-	-
HT150	■	■	■	■
HT150XL	■	■	■	■
HT180hybrid	■	■	■	■

# Butzbach Lösungen in ihrer ganzen Breite



## Schnellauftore ECOSPRINT® | NOVOSPRINT®

- Seitwärtsöffnung für doppeltes Tempo und ein deutliches Plus an Sicherheit.
- Bis zu 350.000 Öffnungen pro Jahr: Für höchste Beanspruchung und Anwendungsfrequenz entwickelt.
- Richtungsweisend in Lebensdauer, Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit.



## Schiebetore HANGAR DOORS

- Hundertprozentige Zuverlässigkeit und Betriebssicherheit.
- Beste Lichtbedingungen durch die transluzente Fiberglasfüllung.
- Individuelle Projektbetreuung vom ersten Entwurf bis zum Aftersales Service.



## Sektionaltore SECTIOLITE®

- Hohe Öffnungsgeschwindigkeit, kombinierbar mit weiteren optionalen Funktionen.
- Beste Arbeitsbedingungen im Gebäude durch die lichtdurchlässige Fiberglasfüllung.
- Wirtschaftlicher, sicherer und zuverlässiger Betrieb.



## Fiberglasfassaden VARIOPLANplus®

- Innovative Werkstoffkombination: Aluminium-Rahmenkonstruktion mit Fiberglasfüllung.
- Hohe Lichtdurchlässigkeit, geringes Eigengewicht, sehr gute Wärmedämmeigenschaften und hervorragende Langlebigkeit.

Mehr Informationen finden Sie unter [www.butzbach.com](http://www.butzbach.com).

# Daten und Ausführungen Hubtore SPACELITE®

Eigenschaft / Tortyp		SPACELITE® HT40	SPACELITE® HTvision	SPACELITE® HT60/HT60XL	SPACELITE® HT80/HT80XL	SPACELITE® HT150/HT150XL
Torgroße	Breite min. / max. (lichte Durchfahrtsbreite)	1.000 / 5.500 mm	1.000 / 5.500 mm	1.000 / 7.500 mm	2.000 / 10.000 mm	2.000 / 15.000 mm
	Höhe min. / max. (lichte Durchfahrtsbreite)	1.000 / 8.920 mm	1.000 / 5.000 mm	1.000 / 13.000 mm	1.000 / 16.000 mm	2.000 / 16.000 mm
	Sturzbedarf min.	700 mm	700 mm	750 (1.250) mm	1.250 mm	1.360 mm
	Platzbedarf Gesamttiefe min. / max.	620 / 1.540 mm	820 / 1.540 mm	1.015 / 1.850 mm	1.180 / 2.350 mm	1.720 / 3.100 mm
	Platzbedarf seitlich Antriebseite / Nicht Antriebseite min.	130 / 130 mm	130 / 130 mm	200 / 200 mm	200 / 200 mm	380 / 380 mm
Einzelorblatt Höhe ca.	500 mm	500 mm	500 (1.000) mm	1.000 mm	1.000 mm	

Leistungsdaten		SPACELITE® HT40	SPACELITE® HTvision	SPACELITE® HT60/HT60XL	SPACELITE® HT80/HT80XL	SPACELITE® HT150/HT150XL
Leistungsdaten	Konzipiert für bis zu ... Öffnungszyklen pro Jahr	50.000	30.000	30.000	30.000	30.000
	Kurzzeitbetrieb: Bis zu ... Öffnungszyklen pro Stunde	20	10	10	10	10
	Öffnungsgeschwindigkeit max.	40 cm/s	25 cm/s	14 cm/s	14 cm/s	10 cm/s
	Betriebskräfte/Sicheres Öffnen nach EN 13241-1	erfüllt	erfüllt	erfüllt	erfüllt	erfüllt
	Wasserdichtheit nach EN 12425	Klasse 2	Klasse 2	Klasse 2	Klasse 2	Klasse 2
	Widerstand gegen Windlast nach EN 12424 bis zu	Klasse 5	Klasse 5	Klasse 5	Klasse 5	Klasse 5
	Luftschalldämmung Rw nach EN ISO 717-1 bis zu ca.	21 dB	21 dB	23 dB	26 dB	30 dB
	Wärmewiderstand Up nach EN 12428 bis zu	0,65 W/m²K	1,1 W/m²K	1,1 W/m²K	1,1 W/m²K	0,83 W/m²K
	Luftdurchlässigkeit nach EN 12426 bis zu	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 2
	Einbruchschutz nach DIN/TS 18164	RC2 / RC3	-	RC2	RC2	RC2 / RC3
	Brandverhalten nach DIN 4102-1	B2	-	B2	B2	B2
	Brandverhalten nach DIN EN 13501-1	E	-	E	E	E
Netzanschluss Standard	1L / N / PE 230V 50 Hz 3L / N / PE 400V 50 Hz	1L / N / PE 230V 50 Hz 3L / N / PE 400V 50 Hz	1L / N / PE 230V 50 Hz 3L / N / PE 400V 50 Hz	3L / N / PE 400V 50 Hz	3L / N / PE 400V 50 Hz	

Sicherheitseinrichtung		SPACELITE® HT40	SPACELITE® HTvision	SPACELITE® HT60/HT60XL	SPACELITE® HT80/HT80XL	SPACELITE® HT150/HT150XL
Sicherheitseinrichtung	Integrierte TÜV zertifizierte Absturzsicherung	X	X	X	X	X
	Mechanischer Überlastschutz	X	X	X	X	X
	OSE als Schließkantensicherung	X	X	X	X	X
	Aufschubsicherung	X	X	X	X	X
	Dreiseitig geschlossene Führungsschiene	X	X	X	X	X
	Lichtgitter (vorgesezt) für kontaktloses Reversieren	+	+	+	+	+
	Sensor-Lösungen zur Öffnung und Überwachung	+	+	+	+	+
	Optische oder akustische Warnsignale	+	+	+	+	+

Optionen		SPACELITE® HT40	SPACELITE® HTvision	SPACELITE® HT60/HT60XL	SPACELITE® HT80/HT80XL	SPACELITE® HT150/HT150XL
Optionen	Außenmontage mit Überdachung	+	+	+	+	+
	Wegschwenkbares mobiles Seitenteil	+	+	+	+	+
	Wegschwenkbares mobiles Seitenteil mit Türe	+	+	+	+	+
	Verfahrbare Führungsschiene	+	+	+	+	+
	Kombinationsmöglichkeit mit einem Schnelllauftor	+	+	+	+	-
	Geeignet für Nassraum/ Feuchtraum (Waschhalle)	+	+	*	*	*
	Sonderlösungen	*	*	*	*	*

X = Standard

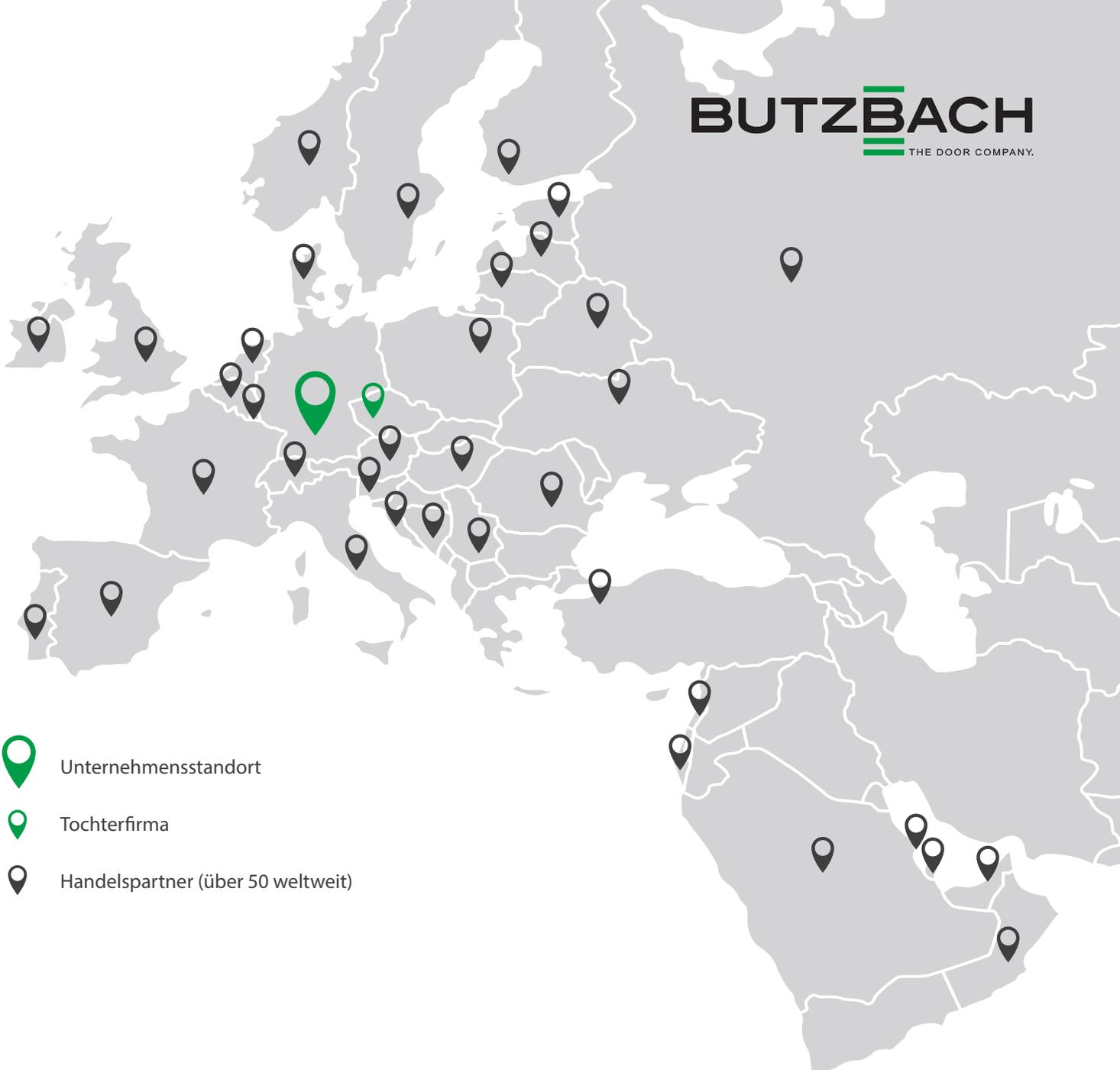
+ = Optional

\* = auf Anfrage

- = Werte für diesen Tortyp nicht sinnvoll oder noch nicht erhoben

Viele Sicherheitseinrichtung und Optionen sind miteinander kombinierbar.

Angaben können in Abhängigkeit von Größe, Anwendung und Ausstattung variieren. Änderungen sind jederzeit vorbehalten!



-  Unternehmensstandort
-  Tochterfirma
-  Handelspartner (über 50 weltweit)

Butzbach GmbH Industrietore | Weiherstraße 16 | 89293 Kellmünz (Germany)  
Tel. +49 8337 901-0 | info@butzbach.com | www.butzbach.com

**BUTZBACH - THE DOOR COMPANY.**®

Besuchen Sie uns auf YouTube!

